

## **ZAPROSZENIE DO PRZYSTĄPIENIA DO NEGOCJACJI DOTYCZĄCYCH SPOSOBU PROWADZENIA DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ NA TERENIE CENTRALNEGO OŚRODKA ŻEGLARSKIEGO PZZ W TRZEBIEŻY**

Polski Związek Żeglarski zaprasza do wzięcia udziału w negocjacjach dotyczących form współpracy w oparciu o majątek PZZ zlokalizowany w Trzebieży przy ul. Rybackiej, powiat Police, województwo zachodniopomorskie.

Forma współpracy zostanie uzgodniona w trakcie negocjacji i będzie uwzględniała oczekiwania stron. Oferent oprócz funkcji wykorzystania terenu związanych z dotychczasową działalnością będzie mógł prowadzić także inną działalność gospodarczą nie pozostającą w sprzeczności z działalnością statutową PZZ.

COŻ PZZ rozpoczął działalność w sierpniu 1947 roku. W okresie swojego ponad 60-letniego funkcjonowania wykształcił setki żeglarzy oraz był znaczącym organizatorem morskich rejsów szkoleniowych i czarterowych. W ostatnich latach użytkownikiem nieruchomości na podstawie zawartej umowy jest Spółka „Centralny Ośrodek Żeglarstwa PZZ im. Andrzeja Benesza Spółka z o.o.”, której jedynym udziałowcem jest Polski Związek Żeglarski.

Nieruchomość składa się z pięciu działek gruntowych wraz z zabudowaniami, dla których Sąd Rejonowy w Szczecinie Zamiejskowy Wydział Ksiąg Wieczystych w Policach prowadzi księgi wieczyste :

- nr Kw 19843 dla działki 152/5 o pow. 16 511 m<sup>2</sup>, będącej w użytkowaniu wieczystym Polskiego Związku Żeglarskiego,
- nr Kw 13782 dla działki 994/3 o pow. 1 784 m<sup>2</sup>, będącej w użytkowaniu wieczystym Polskiego Związku Żeglarskiego,
- nr Kw 8180 dla działek 244/1, 150/2, 153 o łącznej powierzchni 19 800 m<sup>2</sup>, będących własnością Polskiego Związku Żeglarskiego.

Na terenie w/w działek znajdują się następujące budynki i budowle:

- budynek główny jedno piętrowy o pow. 910 m<sup>2</sup> z możliwością adaptacji dla działalności hotelowo-gastronomicznej,
- budynek stołówki jedno piętrowy o pow. 530 m<sup>2</sup> w którym do roku 2009 była prowadzona działalność gastronomiczna,
- domek całoroczny typu „Mikołajki”,
- hala szklarnicza o pow. 461 m<sup>2</sup>,
- zaplecze magazynowe o pow. 360 m<sup>2</sup>,
- nabrzeża portowe północne i zachodnie o łącznej długości 338 mb,
- podnośnik bomowy o udźwigu do 30 ton,
- place i drogi betonowe o pow. 2 170 m<sup>2</sup>,
- kontenery.

Cały teren jest ogrodzony i oświetlony. Nieruchomość posiada własną stację trafo.

W ramach współpracy potencjalnemu operatorowi na w/w nieruchomości zostaną także przekazane do użytkowania pozostałe składniki majątku Polskiego Związku Żeglarskiego, w skład którego wchodzi między innymi 8 jachtów pełnomorskich.

Zainteresowanych podjęciem negocjacji na temat warunków współpracy prosimy o kontakt pisemny na adres Polski Związek Żeglarski, ul. Chocimska 14, 00-791 Warszawa .

Informacji dodatkowych udziela pan Ryszard Nowakowski telefon (22)541 63 40 fax (22) 848 04 82, adres e-mail [r.nowakowski@pya.org.pl](mailto:r.nowakowski@pya.org.pl) .

## **AN INVITATION TO PARTICIPATE IN NEGOTIATIONS REGARDING METHODS OF RUNNING BUSINESS ACTIVITIES IN 'THE CENTRAL SAILING CENTRE OF POLISH YACHTING ASSOCIATION IN TRZEBIEŻY'**

Polish Yachting Association (the 'PYA') would like to invite you to negotiations regarding methods of cooperation on the real estate owned by Polish Yachting Association located in the city of Trzebieży, on Rybacka Street, in the district Police, West Pomerian Voivodeship.

The method of cooperation will be discussed during the negotiations and will comprise expectations of both sides. The potential tenant will be allowed not only to use the land in the same manner as it is used at the moment but also to establish other business activities (subject to the statutory purposes of Polish Yachting Association)

The Central Sailing Centre (the "CSC"), which is part of the PYA, was established in August of 1947. During over 60 years of its existence, the CSC has not only taught hundreds of sailors but was also the chief organizer of training and charter cruises. Over the last few years the landlord of the property has been „Centralny Ośrodek Żeglarstwa PZŻ im. Andrzeja Benesza Spółka z o.o.” (The Andrzeja Benesza's Central Sailing Centre PYA Ltd.) whose sole shareholder is Polish Yachting Association.

The property consists of five land plots with buildings. The Local Court in Szczecin, Nonresident Department of Land Registers in Police, keeps land registers for:

- nr Kw 19843 for ground 152/5 area 16 511 m<sup>2</sup>, which is in perpetual usufruct of Polish Yachting Association,
- nr Kw 13782 for ground 994/3 area 1 784 m<sup>2</sup>, which is in perpetual usufruct of Polish Yachting Association Polish Yachting Association,
- nr Kw 8180 for ground 244/1, 150/2, 153 area 19 800 m<sup>2</sup>, owned by Polish Yachting Association.

The following buildings are located on the property:

- two-storey main building with total surface of 910 m<sup>2</sup> (there is a possibility to convert the building into a hotel or for catering purposes)
- two-storey canteen building with total surface of 530 m<sup>2</sup>, in which catering business was run until 2009
- a year-round house in „Mikołajki” style
- a boatbuilding hall with total surface of 461 m<sup>2</sup>,
- a warehouse with total surface meters of 360 m<sup>2</sup>,
- a wharf located on the North and West parts of the land with total length of 338 mb,
- a boom ramp with lifting capacity up to 30 tons,
- squares and roads made of concrete of total area of 2 170 m<sup>2</sup>,
- containers

The property is equipped in a transformer station, it is lighted as well as fenced.

The potential tenant of the above real estate will also be allowed to use other assets of Polish Yachting Association (including eight seagoing yachts).

If you are interested in cooperation or have any questions do not hesitate to contact Polish Yachting Association.

Contact details:

Polski Związek Żeglarski,  
ul. Chocimska 14 lok. 216,  
00-791 Warszawa